

Dreisprachiger Aufnahmebogen
Тримовний реєстраційний формуляр
Трёхязычный регистрационный формуляр

Bei denen mit * gekennzeichneten Angaben handelt es sich um freiwillige Angaben /
Інформація, зазначена *, є добровільною інформацією / Информация, отмеченная
*, является добровольной информацией

Datum / Дата / Дата:

Grundschule "An der Este"
Hinterstraße 7
21635 Jork/Königreich
☎ 0 41 62/ 51 82 · Fax 15 69

1. Persönliche Daten / Особисті данні / Персональные данные

- Name, Vorname der Schülerin/des Schülers / Прізвище, ім'я учениці або учня /
Фамилия, имя ученицы или ученика:
- in deutscher Lautschrift:
- Geburtsdatum / Дата народження / Дата рождения:
- Geburtsort/-land / Місце, країна народження / Место, страна рождения:
- Staatsangehörigkeit / Громадянство / Гражданство:
- Geschlecht / Стать / Пол:
 - männlich / чоловіча / мужской
 - weiblich / жіноча / женский
 - divers / різноманітна / разнообразный
- Konfession / Релігійна приналежність / Религиозная принадлежность:

- Datum der Einreise in die BRD / Дата в'їзду до ФРН (Німеччині) / Дата в'їзду в ФРГ:
- Aktuelle Adresse / Поточна адреса / Адрес:
- Telefon / Телефон / Телефон:

2. Sorgeberechtigte / Опікуни дитини / Опекуны ребенка

- Nachname, Vorname der **Mutter** / Прізвище, ім'я матері / Фамилия, имя матери:
 Telefon / Телефон / Телефон:
 Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:
 ja / так / да nein / ні / нет
 Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:
 ja / так / да nein / ні / нет
 * Beruf / Професія / Профессия:
- Nachname, Vorname des **Vaters** / Прізвище, ім'я батька / Фамилия, имя отца:
 Telefon / Телефон / Телефон:
 Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:
 ja / так / да nein / ні / нет
 Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:
 ja / так / да nein / ні / нет
 * Beruf / Професія / Профессия:
- Geschwister (Anzahl und Alter) / Брати, сестри (кількість та вік) / Братья, сестры (количество и возраст):

- Weitere Sorgeberechtigte / Інші опікуни / Другие попечители:

Telefon / Телефон / Телефон:

Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:

ja / так / да nein / ні / нет

Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:

ja / так / да nein / ні / нет

- * E-Mail-Adresse / Адреса електронної пошти / Электронный адрес:

- * Name und Notfalltelefonnummer weiterer deutschsprechender Kontaktperson / Прізвище, ім'я та контактний телефон у випадку надзвичайної ситуації персони, що розмовляє німецькою мовою / Фамилия, имя и телефон в случае чрезвычайной ситуации персоны, говорящей на немецком языке:

3. Schulische Vorerfahrungen / Шкільна біографія / Школьная биография

- Familiensprache/n / Мови, які використовуються в сім'ї / Языки, используемые в семье:

- Alphabetisierung / Навички читання та письма / Навыки чтения и письма

ja / так / да nein / ні / нет

- in lateinischer Schrift / Знання латинських букв / Знание латинских букв

ja / так / да nein / ні / нет

- Fremdsprachenkenntnisse (z.B. in Deutsch, Englisch) / Знання іноземних мов (наприклад, німецька чи англійська) / Знание иностранных языков (например, немецкий или английский):

Dauer des bisherigen Schulbesuchs / Тривалість шкільної освіти до теперішнього моменту / Длительность школьного образования до настоящего момента:

Zeitraum / Період відвідування / Период посещения:	Schulform / Тип школи / Тип школы:
	(vierjähriger) Grundschulbesuch / (4 роки) початкова школа / 4 года начальной школы

- Zeugnisse vorhanden / Наявність документів про освіту / Наличие документов об образовании:

ja / так / да

nein / ні / нет

- Kann die Schülerin/der Schüler schwimmen? / Чи може учениця/ учень плавати? / Может ли ученица / ученик плавать?

ja / так / да

nein / ні / нет

4. Vorhandene technische Ausstattung / Яке технічне забезпечення є в наявності / Какое техническое обеспечение имеется в наличии

- * Smartphone mit Internetzugang / Мобільний телефон з інтернетом / Мобильный телефон с интернетом:

ja / так / да

- * Computer mit Internetanschluss / Комп'ютер з інтернетом / Компьютер с интернетом:

ja / так / да

5. Gesundheitsinformationen / Інформація про здоров'я / Информация о здоровье

- Masern-Impfung / Щеплення проти кору / Прививка против кори

ja, am _____ Impfbuch vorgelegt /

так, картка щеплень пред'явлена, дата: _____ /

да, прививочная карточка пред'явлена, дата: _____

nein / ні / нет

Bescheinigung Arzt/Sonst. bezüglich Masern vorgelegt? / Чи є підтвердження лікаря чи іншої організації про щеплення від кору? / Есть ли подтверждение врача или другой организации о прививке от кори? :

ja / так / да

nein / ні / нет

- * Corona-Schutzimpfung / Щеплення проти Covid-19 / Прививка против Covid-19:

ja / так / да

nein / ні / нет

- Datum der 1. Impfung / дата 1. щеплення/ дата 1. прививки:

- Datum der 2. Impfung / дата 2. щеплення/ дата 2. прививки:

- Datum der 3. Impfung / дата 3. щеплення/ дата 3. прививки:

- * Vorerkrankungen / Наявність захворювань / Наличие заболеваний:

- * Allergien / Наявність алергій / Наличие аллергий:

Vermittlung an Schule/Institution / Передача школі, організації / Передача школе,
организации:

Empfohlener, altersgerechter Jahrgang / Рекомендований, відповідний віку
шкільний клас / Рекомендуемый по возрасту школьный класс:

Aufnahmegespräch wurde durchgeführt am und von / Дата першої співбесіди (дата,
відповідальна особа) / Дата первого собеседования (дата, ответственная
персона):

Dieser Aufnahmebogen enthält personenbezogene Daten der Schülerinnen und Schüler und der Erziehungsberechtigten, die gemäß § 31 Niedersächsisches Schulgesetz (NSchG) erhoben werden. Gemäß Art. 13 Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) sind wir verpflichtet, Sie zum Zeitpunkt der Erhebung dieser Daten über bestimmte datenschutzrechtliche Bestimmungen zu informieren. Diese Informationen finden Sie in Papierform im Sekretariat oder auf der Homepage der Schule.

Datum

Unterschrift sorgeber. Elternteil